



PARLAMENT DE CATALUNYA

Curs de redacció de textos

(9 hores)

Agustí Espallargas Majó
Serveis d'Assessorament Lingüístic
Novembre del 2015



Sumari

1. Programa i contingut del curs
2. La redacció de textos
3. La tipologia textual
4. Les propietats textuais
5. L'autorevisió del text redactat
6. Exercicis (I) (exercicis generals, redacció de paràgrafs, cohesió, coherència, adequació, puntuació, connectors, etc.)
7. Exercicis (II) (aplicació a la redacció textos de diversos paràgrafs)
8. El llenguatge administratiu
9. Exercicis (III) (qüestions lingüístiques i gramaticals)
10. La redacció d'informes
11. Exercicis (IV) (anàlisi, estructuració i redacció d'informes)



PARLAMENT DE CATALUNYA

1. Programa i contingut del curs





Programa i contingut del curs

I. La redacció de textos:

- La tipologia textual.
- Els textos administratius: formalitat i funcionalitat.
- Les propietats textuais: adequació, coherència, cohesió i correcció lingüística. Altres: claredat i concisió.
- Recursos per a la redacció. Qüestions lingüístiques i d'expressió.
- Pràctiques i exercicis.

II. La redacció d'informes:

- Definició i tipus d'informes.
- Esquemes i estructura bàsica.
- Pràctiques i exercicis:
 - De redacció
 - Lingüístics i d'estil

III. Redacció i revisió de textos generals i d'informes, segons el desenvolupament dels punts anteriors i les necessitats detectades a cada grup.



PARLAMENT DE CATALUNYA

2. La redacció de textos





Redactar textos

La importància d'una bona redacció.

La bona redacció assegura la llegibilitat del text.

Un text ben redactat és funcional perquè aconsegueix la finalitat o l'objectiu que té marcats.

La bona redacció contribueix a l'èxit del procés comunicatiu.

La importància de la bona redacció en els textos amb intenció explicativa o argumentativa, i, en general, en els textos de l'Administració.



Redactar textos



«**Planificar** és reflexionar: és establir els objectius que volem aconseguir amb el text i dur a terme una estratègia determinada per recollir, seleccionar i ordenar la informació que volem transmetre.

»**Seria un error interpretar la fase de planificar exclusivament com un pas anterior a les fases de redactar i revisar**, ja que tots sabem que, a mesura que escrivim, anem revisant contínuament el text i, si cal, reformulant i modificant els plans previs. Ja ho hem apuntat a la introducció: escriure no és un procés lineal, sinó cíclic i flexible.»

(Imma Amadeo i Jordi Solé, *Curs pràctic de redacció*)



Redactar textos

Remarques sobre la planificació en la redacció de textos:

1. A qui volem escriure

La identitat del destinatari del text condiona factors com el grau de formalitat, les fórmules de tractament, les fórmules de salutació i de comiat en les cartes, el gènere i la varietat dialectal, entre altres.

Grau de formalitat: col·loquial, informal, **neutre**, formal, molt formal.

Quan el text no està pensat per a una persona en concret, sinó que va dirigit a un públic ampli i divers, se sol donar preferència a un llenguatge neutre, no marcat, ni massa formal ni massa col·loquial.

Varietat dialectal estàndard:

L'estàndard és la varietat supradialectal comuna per a tots els parlants. L'estàndard rebaixa o exclou les diferències dialectals, socials o d'ocasió lingüística més evidents.



Redactar textos

2. Sobre què volem escriure

El missatge: visió general, global, del missatge que volem transmetre.

Tenir clar què és el que volem comunicar.

Temes diferents, paraules diferents.

Situacions diferents, paraules diferents.



Redactar textos

3. Per què volem escriure

Analitzar les circumstàncies que ens porten a escriure i tenir clar què esperem obtenir amb el text.

La funció que volem aconseguir determina el tipus de text, amb unes característiques formals determinades.

- Textos amb funció narrativa.
- Textos amb funció descriptiva.
- Textos amb funció explicativa.
- Textos amb funció argumentativa o persuasiva.

Vegeu 3. La tipologia textual



Redactar textos

4. Com ho volem escriure

Cada forma de comunicació escrita condiona diversos factors del text final, com l'extensió o l'estructura, entre altres.

Pel que fa a l'extensió:

- De vegades, haurem de fer un esforç de síntesi i condensació.
- De vegades, ens convindrà d'estendre'ns en el desenvolupament d'idees i argumentacions.

Pel que fa a l'estructura:

Per exemple, diferències de forma entre carta informal - carta formal - instància.

Els **textos administratius** acostumen a tenir una estructura molt fixada, i n'hi pot haver una de preferent o de prototípica per a cada tipus de document. Hem de conèixer aquests models, però també els hem de saber adaptar a les nostres necessitats, un cop hem copsat l'essència del tipus de document .



PARLAMENT DE CATALUNYA

3. La tipologia textual





La tipologia textual

- Textos narratius
- Textos descriptius
- Textos argumentatius
- Textos explicatius
- Textos dialogats



Els textos, com a producte de l'actuació lingüística, es presenten en una multiplicitat i diversitat pràcticament inabastables. No obstant això, es poden organitzar en tipologies que els classifiquen i agrupen a partir de conjunts de trets que els identifiquen i els diferencien entre si.

Una **tipologia textual** és una manera d'organitzar aquesta diversitat textual, una manera de classificar els textos.

La classificació més comunament acceptada en els treballs de lingüística del text és la que distingeix entre:

Narració

Descripció

Argumentació

Explicació

Diàleg



Narració

Un text narratiu representa una successió d'accions en el temps.

En aquesta successió temporal es produeix un canvi o transformació des d'una situació de partida a un estat final nou.

Des del punt de vista pragmàtic, la narració conté un element d'intriga que estructura i dóna sentit a les accions i esdeveniments que se succeeixen en el temps.

Aquest element dóna sovint una estructura prototípica de presentació-nus-desenllaç.

Exemples de textos narratius: contes, acudits, novel·les, faules, còmics, notícies periodístiques, cròniques, etc.



Narració (2)

[Informació complementària]

L'esquema narratiu es pot il·lustrar amb el relat periodístic següent: *Els veïns d'un edifici de set pisos van haver de ser desallotjats ahir [1], després que es produís una fuga d'aigua al solar del costat [2], on treballaven uns obrers [3]. En trencar-se la canonada, l'aigua es va estendre i va afectar els fonaments de l'immoble [4]. Un total de vint-i-sis dels veïns afectats han passat la nit en diversos hotels, que finançaran els serveis socials.[5].*

La proposició [1] expressa el *desenllaç* del relat; les proposicions [2] i [4] constituïran el *nus* o *complicació*; la proposició [3] presenta la *situació inicial*; finalment, la proposició [5] expressa la *situació final*. Tal com es pot observar en l'exemple, les parts característiques d'un text narratiu no necessàriament segueixen un ordre canònic (un relat pot començar, com en aquest cas, amb el *desenllaç* de la narració) i algunes categories, com l'*avaluació*, poden quedar implícites.



Descripció

Un text descriptiu té com a objectiu principal informar sobre com és o ha estat una persona, un objecte o un fenomen. La descripció es pot fer a partir de la neutralitat o objectivitat (descripció objectiva) o pot presentar impressions i avaluacions personals (descripció subjectiva).

Exemples de textos descriptius: una enumeració, un catàleg, un inventari, etc.

En l'àmbit literari o de l'escriptura creativa, la descripció constitueix un gènere per si mateixa i pot donar lloc a diversos subgèneres:

- El retrat (descripció d'una persona)
- La topografia (descripció d'un espai o lloc)
- L'etopeia (retrat moral)
- La prosopografia (retrat només físic)
- La cronografia (retrat del temps), etc.



Argumentació

Un text argumentatiu té com a finalitat persuadir el destinatari del punt de vista que tenim sobre una qüestió, o bé convèncer-lo de la falsedat d'una opinió prèvia (refutació), per a la qual cosa cal aportar determinades raons.

A banda de la intenció comunicativa, el text argumentatiu es caracteritza per una organització del contingut que el defineix com a tal.

Seqüència prototípica de l'argumentació:

Les premisses o dades que s'aporten a favor de l'opinió que se sosté en el text.

Les inferències sobre les quals recolza l'opinió defensada.

La **conclusió** o tesi que se sosté.

(També podem trobar-hi l'exposició d'una tesi prèvia i la presència de contraarguments.)



Argumentació (2)

Tècniques argumentatives característiques:

Aportar exemples, citar autoritats, generalitzar, establir analogies, fer concessions, definir, establir causes, derivar conseqüències, etc.

Mecanismes fonamentals per a manifestar explícitament les parts de l'argumentació:

- L'ús de connectors específics (contrastius, causals, consecutius, distributius).
- La cohesió lèxica de tipus contrastiu (antonímia, complementarietat).

Exemples de textos argumentatius (o amb seqüències argumentatives): articles d'opinió, debats, anuncis publicitaris, sentències judicials, etc.



Explicació

Un text explicatiu es defineix per la intenció de fer comprendre al destinatari un fenomen o un esdeveniment.

L'explicació s'organitza entorn d'una estructura de problema-solució: es parteix d'un problema de coneixement al qual es tracta de donar resposta amb l'aportació d'informació que ofereixi les claus del problema.

Per tant, el text explicatiu és el que satisfà una necessitat cognitiva, resol un dubte i desencadena processos de comprensió de la realitat.

El text explicatiu inclou processos d'anàlisi i de síntesi.

Exemples de textos explicatius o en què hi ha seqüències explicatives (principalment en l'àmbit acadèmic i científic): treballs acadèmics, manuals escolars, entrades enciclopèdiques, tractats científics, articles de divulgació científica.



Diàleg

Un text dialogat és el que reproduïx la conversa entre dues o més persones.

Les característiques del diàleg com a tipus textual es desprenen més d'aquesta situació comunicativa –la interacció que s'estableix entre dos interlocutors, o més– que no pas del contingut mateix de la conversa.



PARLAMENT DE CATALUNYA

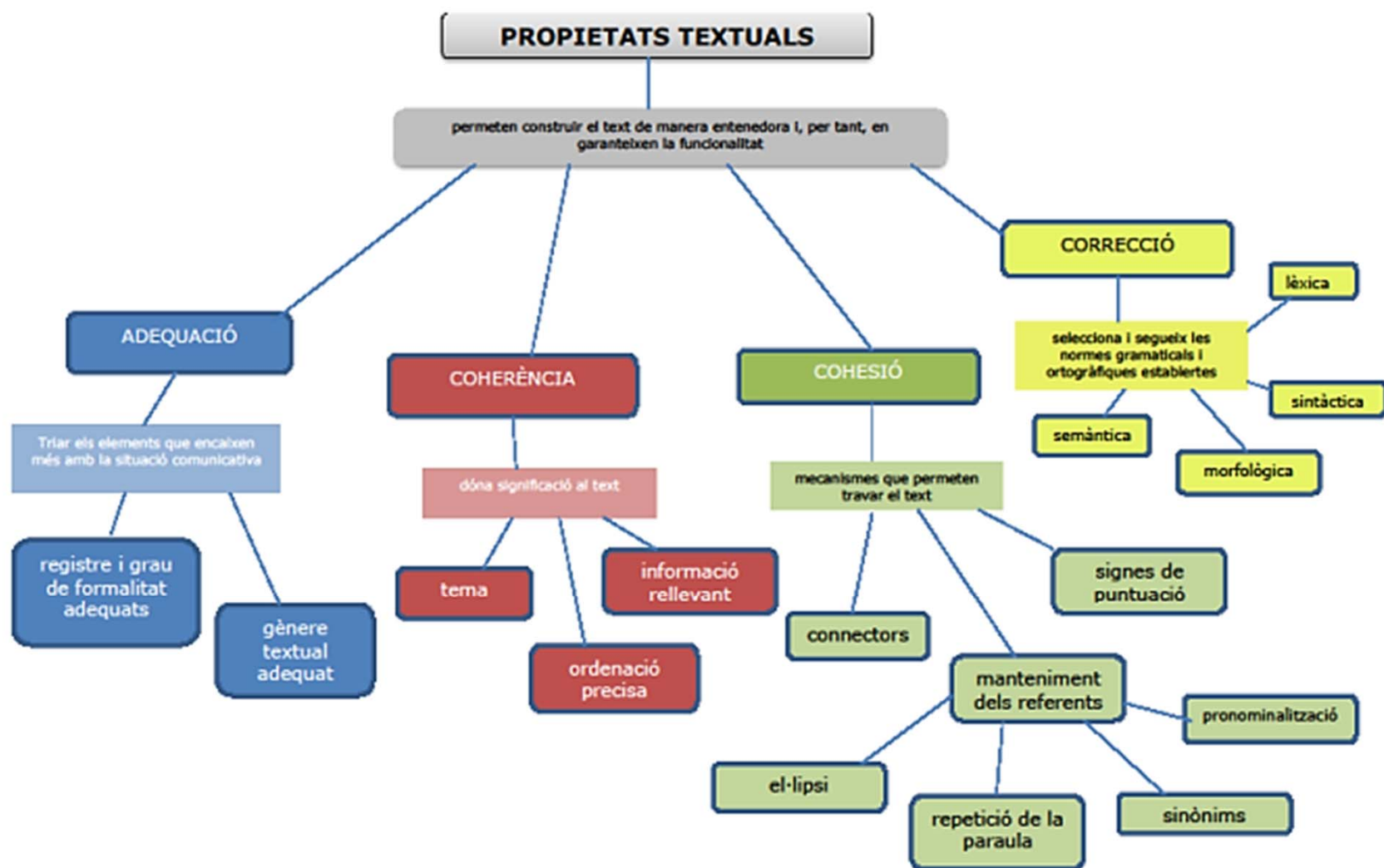
4. Les propietats textuais





Les propietats textuais

- Adequació
- Coherència
- Cohesió
- Correcció





Adequació

L'**adequació** és la propietat textual segons la qual l'emissor tria, d'entre els elements lingüístics de què disposa, els que encaixen (s'adeqüen) més a la situació comunicativa.

Un text és adequat quan presenta un registre formal o informal, segons la situació de comunicació, que s'adigui al gènere textual o classe de document (carta, esquela, epitafi, etc.) a què pertany.

També cal tenir en compte el context; la situació comunicativa, el receptor, la finalitat de la comunicació, el missatge, etc. Per exemple, el tractament que donem al receptor ha de ser l'adequat a la situació.

Per a una bona adequació del text escrit cal tenir en compte, així mateix, els aspectes de presentació del text, que formen part de l'acabat final, especialment l'ús adequat i funcional de les convencions formals, dels recursos tipogràfics i dels marges i els espais en blanc.



Coherència

La **coherència textual** és la propietat que dóna unitat de significació al text. Un text coherent presenta un tema central, que constitueix el fil conductor de tot el text, la informació necessària per a entendre'l, i una ordenació precisa. Un text coherent tindrà una unitat de registre, de to i d'estil.

Per a assegurar la coherència d'un text, cal revisar-lo, buscar problemes en l'estructuració de les idees i cal *comprovar* el següent:

- Que el text presenta un sentit global, d'acord amb la intenció inicial.
- Que hi ha continuïtat entre les idees exposades, sense desequilibris ni contrasentits.
- Que cap concepte no queda ambigu.
- Que les idees s'han ordenat tenint present què sap i què no sap el destinatari del text i les seves possibles reaccions.

Per tant, la coherència té a veure amb el fet que al llarg del text les idees siguin pertinents i coherents amb el que volem dir. Ens hem d'assegurar que no hi ha contradiccions, ambigüitats (interpretacions dobles) o possibles malentesos, ni qüestions sobre altres assumptes que no pertoca de tractar o abordar en el nostre text.



Cohesió (1)

La **cohesió textual** és la propietat segons la qual les diferents parts d'un text estan ben travades per mitjà de mecanismes sintàctics.

En un text cohesionat, les parts no només estan semànticament relacionades (és a dir, hi ha coherència entre elles), sinó que a més, apareixen explícitament lligades a través de procediments com els següents:

- El manteniment de referents per mitjà de la repetició de mots, l'el·lipsi, l'ús de sinònims o la substitució pronominal.
- L'ús de connectors textuais.
- L'ús correcte del signes de puntuació.

Es lliura material complementari
sobre connectors textuais

Es lliura material complementari
sobre signes de puntuació



Cohesió (2)

Quan busquem la cohesió del text hem de constatar que cada frase s'adequa a la interpretació de la resta d'oracions prèvies del discurs. Per tant, cal *comprovar* el següent:

- Que el pas d'un paràgraf a un altre respon a una evolució en el discurs.
- Que els connectors utilitzats serveixen com a senyals dels elements lingüístics.
- Que els signes de puntuació organitzen i equilibren el text.



Cohesió (3)

Sobre els connectors

Daniel Cassany (*La cuina de l'escriptura*) i M. J. Cuenca (*Els connectors textuais*):

Els connectors són elements que manifesten una relació semàntica i pragmàtica d'addició, disjunció, contrast o conseqüència entre dues oracions o unitats superiors (conjunts d'oracions o paràgrafs). Tenen la funció d'explicitar la relació semàntica que hi ha entre unitats textuais per tal de facilitar la interpretació del text. Per tant, podem afirmar que els connectors posen de manifest relacions de coherència entre les diferents parts del text. No creen la relació semàntica, sinó que l'expliciten o, en cas que sigui possible més d'una relació semàntica, la concreten.

Fins a quin punt són necessaris els connectors?

Si tenim en compte el caràcter estructurador i d'unió dels marcadors discursius, sembla lògic pensar que un text estarà més ben articulat, tindrà més cohesió entre les diferents parts i serà més clar si conté aquest tipus d'expressions connectives, ja que indiquen quines són les relacions semàntiques que s'estableixen entre els enunciats i quina és l'estructura de l'exposició. Ara bé, cal destacar que això és així sempre que fem un ús adequat dels connectors i, fins i tot, en alguns casos, l'ús d'aquestes unitats no és necessari (per exemple, en la redacció d'una nota informal o d'un missatge de mòbil).



Cohesió (4)

Sobre la puntuació

La puntuació és un element fonamental per a la cohesió d'un text.

La seva funció és estructurar les parts, amb la delimitació de paràgrafs, frases i relacions de subordinació.

La puntuació condiona el significat d'un text.

Un bon ús de la puntuació permet que el lector sàpiga distingir una idea important d'un detall, etc.



Cohesió (5)

Sobre la puntuació

	Què delimita?	Quina informació vehicula?
punt final	<i>el text</i>	<i>el missatge global</i>
punt i a part	<i>paràgrafs</i>	<i>un tema</i>
punt i seguit	<i>oracions</i>	<i>idees, pensaments</i>
punt i coma, coma, admiració, interrogació, parèntesi	<i>frases, sintagmes</i>	<i>apunts, comentaris, incisos, aposicions</i>



Correcció

La **correcció lingüística i gramatical** és una propietat inherent a qualsevol text en què es faci servir un registre formal.

Hem d'evitar les construccions i les paraules no admeses o considerades incorrectes per l'autoritat lingüística.

Hem de vetllar per la correcció lingüística del text a partir dels diferents nivells de la gramàtica:

- La **morfologia**: aspectes com el gènere, el nombre o la conjugació verbal.
- La **sintaxi**: qüestions com l'ordre en què es disposen les paraules a la frase, les construccions, les pronominalitzacions, etc.
- El **lèxic**: la formació de paraules o l'ús de manlleus o estrangerismes no admesos.
- La **semàntica**: aspectes relatius al significat de les paraules, que poden ser incorrectes per la interferència d'una altra llengua o perquè les fem servir amb un sentit impropri.
- L'**ortografia**.



I també: la claredat i la concisió!

La claredat

La redacció d'un text ha de ser clara i completa, perquè sigui comprensible. El llenguatge ha de ser eficaç i ha de contribuir a fer que el missatge compleixi la seva funció. Per a aconseguir-ho, les frases han de ser preferentment breus i simples. Això vol dir que s'ha d'evitar l'abús de frases subordinades innecessàries o amb una estructura innecessàriament complexa. **S'ha de buscar sempre la naturalitat.**

La concisió

S'ha d'afavorir l'economia formal en l'exposició de les idees, i, per tant, hem d'evitar les expressions supèrflues o redundants, els adjectius innecessaris i les circumlocucions. **Les idees s'han d'expressar de la manera més breu possible, però vigilant que no se'n ressenti la comprensibilitat.**



PARLAMENT DE CATALUNYA

5. L'autorevisió del text redactat





Generalitats sobre la revisió del text que redactem

La revisió és una de les etapes més importants en qualsevol procés de redacció, perquè permet comprovar si el resultat obtingut **s'adequa** a les intencions inicials.

Una revisió atenta de continguts i forma ha de contribuir a millorar la redacció del text.

Cal que la revisió dels textos es faci per etapes: primer, cal concentrar-se en la **coherència** i, després, en la **cohesió**.

És important fer una última lectura per comprovar que l'escrit s'entén.

Claredat
Concisió
Correcció lingüística final



Pel que fa a l'adequació

Comproveu que el text compleix els objectius que us heu marcat.

Comproveu que la varietat lingüística és l'adequada (estàndard).

Comproveu que el nivell de formalitat és l'adequat (registre formal).

El text s'ha d'entendre. Detecteu idees confuses o ambigües i corregiu-les.

Detecteu possibles incoherències de tractament.

Detecteu possibles incoherències de gènere i nombre.

Comproveu que l'escrit s'adequa a les exigències del canal que heu fet servir.



Pel que fa a la informació

Comproveu que heu dit tot el que volíeu dir.

Comproveu el protagonisme de les idees o dades clau, que no prenguin protagonisme les informacions secundàries.

Elimineu informacions supèrflues i dades irrelevantes.

Suprimiu informacions repetides.

Comproveu que no hi hagi conceptes mal explicats o poc desenvolupats.

Comproveu que heu sabut combinar amb encert les explicacions amb les exemplificacions, si és el cas.

Repasseu les dades concretes (xifres, dates, citacions textuales, etc.) perquè no hi hagi errors.



Pel que fa a l'ordre i la cohesió

L'estructura general ha de ser prou clara.

Les informacions han d'estar ben distribuïdes. Plantegeu-vos si l'ordre és el més convenient.

Reviseu l'aspecte formal (tipus de paràgrafs, llistes, enumeracions, etc.).

Valoreu l'equilibri entre paràgrafs llargs i paràgrafs curts.

Llegiu cada paràgraf independentment i demaneu-vos si està ben format.

Comproveu si les frases d'un mateix paràgraf estan (ben) relacionades, (ben) cohesionades i si desenvolupen un mateix tema.

Demaneu-vos si heu triat els connectors i marcadors més adequats per a interrelacionar frases i paràgrafs.

Comproveu si heu fet servir correctament els signes de puntuació.



Pel que fa a la claredat i la precisió

Reviseu l'estil: totes les expressions s'han d'adequar a la situació comunicativa.

Reviseu el lèxic: les paraules que feu servir han d'expressar amb exactitud el que voleu dir.

Substituiu les perífrasis innecessàries i els tòpics per expressions clares i concises.

Desfeu les possibles ambigüitats i cacofonies.

Feu servir el diccionari o altres eines de consulta lingüística per trobar el mot correcte i el significat precís (diccionari general, diccionari de sinònims).

Consulteu diccionaris o bases de dades terminològics per als termes i les parts més especialitzades del text, si n'hi ha.

Valoreu si l'estil és monòton i feu els canvis que calgui per aconseguir un text àgil i directe.

Puntueu amb equilibri.



6. Exercicis (I)



EXERCICIS 1-16
exercicis generals
redacció de frases i paràgrafs
estil
adequació
cohesió i coherència
puntuació
connectors



Exercici 1. Claredat i Llegibilitat

Ecologistes en Acció de Tarragona van fer ahir un acte de protesta en terrenys de la companyia CleanTrash SL, a Vandellòs, per denunciar l'abocament incontrolat de residus tòxics, per la qual cosa, segons es va saber ahir, cinc activistes d'aquesta organització van accedir a un camp obert propietat de l'empresa i van agafar mostres dels vessaments, en les primeres anàlisis de les quals ja es va detectar la presència de substàncies tòxiques i cancerígenes, raó per la qual l'entitat pensa presentar una denúncia a la fiscalia.

Proposta de redacció possible amb diverses oracions >>>



Exercici 1

Ecologistes en Acció de Tarragona van fer ahir un acte de protesta en terrenys de la companyia CleanTrash SL, a Vandellòs, per denunciar l'abocament incontrolat de residus tòxics. Segons es va saber ahir, cinc activistes d'aquesta organització van accedir a un camp obert propietat de l'empresa i van agafar mostres dels vessaments. En les primeres anàlisis ja es va detectar la presència de substàncies tòxiques i cancerígenes. Per aquest motiu, l'entitat pensa presentar una denúncia a la fiscalia.



Exercici 2. Claredat i Ilegibilitat

El filibusterisme, segons l'articulista, no és dolent, si més no per definició, i, només si se n'abusa, pot provocar, de vegades, un greu entorpiment del treball parlamentari.

Proposta de redacció possible amb menys incisos >>>

Exercici 3. Claredat i Ilegibilitat

Joan Bartomeu, exdiputat del Grup Neoliberal, militant de Ciutadans Fem Feina, torna a la política en aquesta legislatura, la VII, després de vuit anys d'haver-se'n apartat —concretament, va ser diputat, per darrera vegada, l'any 92, en què ocupava la vicepresidència segona de la Mesa del Parlament—, envoltat de polèmica, ja que la premsa ha qualificat la seva tornada de mer moviment a la desesperada, en no haver funcionat, com ell esperava, el sistema de portes giratòries.

Proposta de redacció possible amb menys incisos >>>



Exercici 2

Segons l'articulista, el filibusterisme no és dolent per definició. Només si se n'abusa pot provocar, de vegades, un greu entorpiment del treball parlamentari.

Exercici 3

Joan Bartomeu, exdiputat del Grup Neoliberal i militant de Ciutadans Fem Feina, torna a la política en aquesta VII legislatura, després de vuit anys. Bartomeu es va apartar de la política l'any 92, en què com a diputat ocupava la vicepresidència segona de la Mesa del Parlament. La seva tornada està envoltada de polèmica, ja que la premsa l'ha qualificada de mer moviment a la desesperada en no haver funcionat el sistema de portes giratòries com ell esperava.



Exercici 4. Claredat i Ilegibilitat

Que Anna Torrassa sigui, o no, representant del seu grup parlamentari a la Junta de Portaveus depèn, únicament, de la direcció del partit, i, per tant, no és una decisió que, pel seu compte, pugui prendre la diputada.

Proposta de redacció possible amb menys incisos i guanyant claredat >>>

Exercici 5. Claredat i Ilegibilitat

Als afores del municipi, just al costat de la zona industrial, han construït un nou centre comercial, amb moltes botigues, però que, fins al moment, no acaba de satisfer els veïns perquè, diuen, perjudicarà els petits comerços del barri vell.

Proposta de redacció possible amb menys incisos i guanyant claredat >>>



Exercici 4

Que Anna Torrassa sigui representant del seu grup parlamentari a la Junta de Portaveus depèn només de la direcció del partit. Per tant, no és una decisió que pugui prendre la diputada pel seu compte.

Exercici 5

Al costat de la zona industrial dels afores del municipi han construït un altre centre comercial amb moltes botigues. El nou centre no acaba de satisfer els veïns perquè creuen que perjudicarà els petits comerços del barri vell. [El nou centre no acaba de satisfer els veïns, que creuen/diuen que perjudicarà els petits comerços del barri vell.]



Exercici 6. Ambigüitats

- Es necessita gent que sigui seriosa a la tarda per a atendre el públic.
- El doctor Planes va operar el pacient amb una cama trencada.
- Rebuig del terrorisme del PP i del PSOE.
- Va entrar una dona que no havia vist mai amb la Laura.
- Vam entrar a la botiga de perles de Manacor.
- Va corregir els exercicis dels alumnes i els va dir que no eren gens precisos.



Exercici 6

- Es necessita gent seriosa per a atendre el públic a la tarda.
- El doctor Planes va operar el pacient que tenia una cama trencada.
- El PP i el PSOE rebutgen el terrorisme.
- La Laura va entrar amb una dona que jo no havia vist mai.
- A Manacor, vam entrar a la botiga de perles.
- Va corregir els exercicis dels alumnes i els va dir que els textos no eren gens precisos.



Exercici 7. Concisió

- La Mesa tindrà al llarg del dia d'avui diverses reunions a nivell de grups parlamentaris i també de subgrups.
 - El tema que preocupa l'oposició són les mancances a nivell d'actuacions per part del Govern en l'àmbit de les polítiques socials.
 - La decisió per part del comitè d'empresa ha estat fer la convocatòria d'una vaga.
 - La premsa destaca les últimes detencions pel que fa a Catalunya de polítics corruptes.
 - En la jornada d'avui s'han produït diverses trobades en forma de reunió per part dels portaveus pertanyents als grups parlamentaris.
 - S'han produït manifestacions en la pràctica totalitat de la geografia catalana.
 - En ordre a evitar l'aparició de més problemes, el president ha passat a expulsar de la sala la sèrie de diputats que no observava l'ordre degut.
 - Durant aquella legislatura, la qüestió de les diputades dones al Parlament de Catalunya va experimentar un augment més gran que per part de la resta de parlaments de l'Estat.
 - El candidat a president va passar a dimitir poques hores després que es produís la ruptura de les negociacions.
- solucions possibles>>>**



Exercici 7

- La Mesa tindrà avui (diverses) reunions amb els grups i subgrups parlamentaris.
- El que preocupa l'oposició és la falta d'actuacions del Govern en polítiques socials . (...pel que fa a polítiques socials.)
- La decisió del comitè d'empresa ha estat convocar una vaga.

El comitè d'empresa ha decidit convocar una vaga.

- La premsa destaca les últimes detencions de polítics corruptes a Catalunya.
- Avui hi ha hagut (diverses) reunions dels portaveus dels grups parlamentaris.
- Hi ha hagut manifestacions a gairebé tot Catalunya.
- Per evitar més problemes, el president ha expulsat de la sala els diputats que no observaven l'ordre degut.
- En aquella legislatura, el nombre de diputades al Parlament de Catalunya va augmentar més que en altres parlaments de l'Estat.
- El candidat a president va dimitir poques hores després que es trenquessin les negociacions.

El candidat a president va dimitir poques hores després de la ruptura de les negociacions.



Exercici 8. Repeticions i redundàncies lèxiques

- Han acordat un acord de pau per a la pacificació del conflicte.
- Avui se sabrà quines són les condicions que posen els grups que condicionen la investidura del president.
- Lletregeu lletra per lletra el vostre nom.
- Els mitjans acusen la portaveu de ser poc autocrítica amb ella mateixa.
- La conferència del president va posar el colofó final a la trobada de la CALRE.
- L'inici de la legislatura s'ha iniciat amb un mandat clar de l'electorat.

solucions possibles >>>



Exercici 8

- Han arribat a un acord per a la pacificació del conflicte.

Han arribat a un acord per a pacificar el conflicte.

- Avui se sabran les condicions que posen alguns (aquests) grups per a investir-lo president.

- Lletregeu el vostre nom.

- Els mitjans acusen la portaveu de ser poc autocrítica.

Els mitjans acusen la portaveu de ser poc crítica amb ella mateixa.

- La conferència del president va posar el colofó a la trobada de la CALRE.

- La legislatura s'ha iniciat (ha començat) amb un mandat clar de l'electorat.



Exercici 9. Repeticions i redundàncies

- L'acord més important que va acordar la junta general d'accionistes va ser traslladar el domicili social.
- La introducció del llibre ens introdueix en l'argument de l'obra.
- Em va demanar que tornés a començar de nou.
- Si us plau, apropi's de més a prop.
- Tanmateix, però, cal reconèixer que és una bona persona.
- El seu error no es limita només al fet d'haver-nos enganyat.
- Cal emplenar aquesta sol·licitud per a sol·licitar la beca.
- No obstant això, però, la gent se l'estima.

solucions possibles >>>



Exercici 9

- L'acord més important a què va arribar la junta general... / L'acord més important que va prendre la junta general...
- La introducció del llibre ens presenta l'argument de l'obra.
- Em va demanar que tornés a començar. / Em va demanar que comencés de nou.
- Si us plau, apropi's més. / Si us plau, posi's més a prop.
- Tanmateix, cal reconèixer que és una bona persona. / Però cal reconèixer que és una bona persona. / Cal reconèixer, però, que és una bona persona. / Cal reconèixer, tanmateix, que és una bona persona.
- El seu error no es limita al fet d'haver-nos enganyat.
- Cal emplenar aquesta sol·licitud per a demanar la beca.
- No obstant això, la gent se l'estima. / La gent, no obstant això, se l'estima. / Però la gent se l'estima.



Exercici 10. Expressions buides i abús de l'estil nominal

- En Joan i l'Anna tindran com a encàrrec el control de la porta de mercaderies.
- El cap de l'Estat Major ja ha començat a tenir la sospita de la possibilitat de l'existència d'un complot militar.
- Els accionistes han adoptat la decisió de la presentació de suspensió de pagaments.
- El candidat és conscient de la seva pràctica impossibilitat d'accés a la presidència.
- La constructora procedirà a l'inici de les obres durant l'agost.
- Set empreses catalanes han decidit la creació d'una companyia de telefonia mòbil.
- El moviment de l'esquerra alternativa realitzarà la celebració de la victòria al Fòrum.
- En el cas d'una excessiva preocupació dels col·laboradors per la gramàtica, pot ser útil la coneixença d'aquestes tècniques de redacció i l'anàlisi dels seus defectes durant l'escriptura d'informes.
- El secretari procedeix a la lectura de l'acta de la reunió anterior.

solucions possibles >>>



Exercici 10

- En Joan i l'Ana s'encarregaran de controlar la porta de mercaderies.
- El cap de l'Estat Major ja ha començat a sospitar que hi pot haver un complot militar.
- Els accionistes han decidit presentar suspensió de pagaments.
- El candidat és conscient que és gairebé impossible que accedeixi a la presidència. [...gairebé impossible que sigui president.]
- La constructora començarà (iniciarà) les obres durant l'agost.
- Set empreses catalanes han decidit crear una companyia de telefonia mòbil.
- El moviment de l'esquerra alternativa celebrarà la victòria al Fòrum.
- En el cas que els col·laboradors es preocupin excessivament per la gramàtica, pot ser útil que coneguin aquestes tècniques de redacció i analitzin els seus defectes quan escriuen informes.
- El secretari llegeix l'acta de la reunió anterior.



Exercici 11. Estil nominal > estil verbal

Malgrat que al llarg dels últims anys el nombre de víctimes mortals a les carreteres catalanes ha experimentat una disminució d'un 30%, els accidents en què hi ha hagut una implicació dels ciclistes no ha deixat d'augmentar. Segons una notícia d'aparició als diaris, entre el mes de gener del 2010 i el mes d'agost del 2015 es va produir la mort de 104 ciclistes a les carreteres i vies urbanes de Catalunya.

Com a president de l'Associació Fem Bici, he cregut necessari escriure-li per proposar-li la possibilitat de dur a l'aplicació real algunes mesures per a l'augment de la seguretat dels ciclistes.

En primer lloc, considero imprescindible que tothom que estigui en possessió d'una bicicleta tingui l'obligatorietat de dur a terme la contractació d'una assegurança. Tenint en compte l'existència d'aquest gran nombre d'accidents, em sembla prioritària l'aplicació immediata d'aquesta mesura.

En segon lloc, proposo l'increment de l'educació vial, que es podria concretar de tres maneres: la creació de parcs infantils de trànsit, la conversió de l'educació vial en matèria fonamental de l'ensenyament obligatori fins als 16 anys i l'augment de la formació que tenen els adults sobre el codi de circulació a través de campanyes de sensibilització.

En tercer lloc, crec necessària la millora de les infraestructures. Així, per exemple, considero imprescindible la implantació de carrils bici a tots els municipis grans, la renovació i la modernització de les tanques metàl·liques protectores de les carreteres i l'asfaltatge correcte de les vies de circulació. Així mateix, caldria dur a terme el disseny d'itineraris amb recorreguts alternatius especials per a ciclistes, amb la possibilitat d'ús sobretot els caps de setmana.

Finalment, proposo l'elaboració d'una llei que estableixi l'obligatorietat de l'ús d'un casc protector per part dels ciclistes.



Exercici 11

ha disminuït / s'han vist implicats / apareguda als / van morir

...mesures que es podrien aplicar per a augmentar la seguretat...

tingui / estigui obligat a contractar / accidents que hi ha / prioritari que s'apliqui immediatament

incrementar / creant / convertint / augmentant

cal millorar / fer-implantar / renovar i modernitzar / asfaltar / dissenyar / podrien ser utilitzats (es podrien fer servir)

s'elabori / obligui els ciclistes a dur...



Exercici 12. Cohesió (puntuació)

Com totes les construccions la frase també pot tenir esquerdes que facin trontollar l'edifici les faltes de redacció trenquen la sinuositat sintàctica de l'oració provoquen ambigüitats i en definitiva fan perillar la comunicació la prosa perd la seva força original i esdevé encarcarada pobra minusvàlida solem adonar-nos dels errors importants de la frase sobretot si atempten contra el significat però costa força més distingir-los i classificar-los els atribuïm un mateix nom de *faltes de gramàtica* o *anacoluts* i intentem evitar-los en aquest capítol presentaré els errors més importants i estesos en la redacció i també altres impureses i defectes que embruten la prosa com que els designem amb termes de retòrica clàssica que avui dia resulten estranys i fins i tot críptics en desemmascararé l'etimologia i el significat i posaré exemples de cadascun

solució possible>>>



Exercici 12

Com totes les construccions, la frase també pot tenir esquerdes que facin trontollar l'edifici. Les faltes de redacció trenquen la sinuositat sintàctica de l'oració, provoquen ambigüitats i, en definitiva, fan perillar la comunicació. La prosa perd la seva força original i esdevé encarcarada, pobra, minusvàlida. Solem adonar-nos dels errors importants de la frase, sobretot si atempten contra el significat, però costa força més distingir-los i classificar-los. Els atribuïm un mateix nom de *faltes de gramàtica* o *anacoluts* i intentem evitar-los.

En aquest capítol presentaré els errors més importants i estesos en la redacció, i també altres impureses i defectes que embruten la prosa. Com que els designem amb termes de retòrica clàssica, que avui dia resulten estranys i fins i tot críptics, en desemmascararé l'etimologia i el significat, i posaré exemples de cadascun.



Exercici 13. Cohesió (connectors)

en segon lloc - a més - ja que - en primer lloc

En el pla de la didàctica, les tipologies textuais representen una poderosa ajuda. -----, permeten reconèixer i seleccionar aquells tipus de textos que els alumnes hauran de ser capaços de manejar (de manera productiva receptiva o bé de les dues formes). -----, serà possible extreure dels textos estructures i formes d'organització textual que els alumnes hauran de conèixer i dominar, ----- els diferents tipus de text es caracteritzen per uns trets peculiars, més enllà de la morfosintaxi i el lèxic que s'utilitzi. ---- -, en el nivell del tipus de text poden trobar-se paral·lelismes i divergències entre dues determinades llengües, de la mateixa manera que succeeix en altres nivells de la descripció de la llengua: el lèxic, el morfològic, el sintàctic o el semàntic.

solució >>>



Exercici 13

En el pla de la didàctica, les tipologies textuais representen una poderosa ajuda. En primer lloc, permeten reconèixer i seleccionar aquells tipus de textos que els alumnes hauran de ser capaços de manejar (de manera productiva, receptiva, o bé de les dues formes). En segon lloc, serà possible extreure dels textos estructures i formes d'organització textual que els alumnes hauran de conèixer i dominar, ja que els diferents tipus de text es caracteritzen per uns trets peculiars, més enllà de la morfosintaxi i el lèxic que s'utilitzi. A més, en el nivell del tipus de text poden trobar-se paral·lelismes i divergències entre dues determinades llengües, de la mateixa manera que succeeix en altres nivells de la descripció de la llengua: el lèxic, el morfològic, el sintàctic o el semàntic.



Exercici 14. Cohesió (connectors)

per tant - després - d'una banda - de l'altra - de fet - primerament - per contra

Un dels principals aprenentatges de la Comissió al llarg de les seves feines ha estat, -----, constatar que existeix una cooperació privada internacional per a afavorir el frau fiscal i el blanqueig de capitals mitjançant l'opacitat en les operacions i les transaccions financeres internacionals, i, -----, que un dels mecanismes principals en aquesta cooperació és el fet que el sistema financer, en l'àmbit internacional, sovint treballa conjuntament a favor de l'opacitat. -----, la manca de recursos materials i humans, la poca coordinació entre governs i entre les institucions judicials dedicades a perseguir els evasors fiscals, -----, i en molts casos la passivitat manifesta dels governs, -----, fa que la lluita contra aquests evasors sigui completament desigual. -----, el disseny institucional europeu és totalment ineficient per a atacar aquestes activitats opaques. -----, hi ha estats de la Unió Europea que es neguen a compartir informació bancària o fiscal amb els altres estats membres.

solució>>>



Exercici 14

Un dels principals aprenentatges de la Comissió al llarg de les seves feines ha estat, primerament, constatar que existeix una cooperació privada internacional per a afavorir el frau fiscal i el blanqueig de capitals mitjançant l'opacitat en les operacions i les transaccions financeres internacionals, i, després, que un dels mecanismes principals en aquesta cooperació és el fet que el sistema financer, en l'àmbit internacional, sovint treballa conjuntament a favor de l'opacitat.

Per contra, la manca de recursos materials i humans, la poca coordinació entre governs i entre les institucions judicials dedicades a perseguir els evasors fiscals, d'una banda, i en molts casos la passivitat manifesta dels governs, de l'altra, fa que la lluita contra aquests evasors sigui completament desigual.

Per tant, el disseny institucional europeu és totalment ineficient per a atacar aquestes activitats opaques. De fet, hi ha estats de la Unió Europea que es neguen a compartir informació bancària o fiscal amb els altres estats membres.



Exercici 15. Cohesió (connectors)

INTRODUIR IDEA la ineficàcia de l'Administració per a recaptar els impostos, s'ha coincidit de manera unànime a assenyalar la manca de recursos de què disposen tant l'Administració tributària com l'Administració de justícia a l'hora de perseguir d'una manera més eficaç el frau i l'evasió fiscal.

AFEGIR UNA ALTRA IDEA s'ha apuntat a una excessiva complexitat de la llei, que afavoreix les grans fortunes de qui pot buscar el millor assessorament i la tributació més eficient, i penalitza el desconeixement de les persones amb menys recursos, les quals sovint es veuen immerses en un expedient d'hisenda per errors a l'hora de tributar. ACLARIMENT O DETALL O EXEMPLIFICACIÓ, s'ha de destacar el que s'ha anomenat «fracàs» de l'Administració en la relació amb l'administrat en matèria fiscal, CAUSA s'ha considerat que és un model de relacions basat en la repressió i no en la cooperació, i en el fet de centrar les sancions (i els delictes) per quanties totals de frau i no pel que es pugui considerar una actuació i actitud realment fraudulenta, més enllà de superar o no el topall sancionable o punible.

ADVERSATIVA no tot és frau fiscal, CAUSA s'estima que Espanya és l'estat de la Unió Europea amb més liquidacions no cobrades, amb un import de prop de 20.000 milions d'euros. ACLARIMENT O DETALL, s'han expressat alguns dubtes sobre el sistema de tributació per autoliquidació, sobretot en un context social que no promou el pagament d'impostos. Més mitjans no vol dir més unitats de control, sinó aconseguir que les ja existents funcionin correctament i siguin eficaces. La multiplicitat d'organismes que persegueixen els delictes de corrupció i d'evasió de capitals pot ésser, ÈMFASI, un problema si aquests estan infradotats i mancats de coordinació.

solució possible >>>



Exercici 15

Pel que fa a / Amb relació a la ineficàcia de l'Administració per a recaptar els impostos, s'ha coincidit de manera unànime a assenyalar la manca de recursos de què disposen tant l'Administració tributària com l'Administració de justícia a l'hora de perseguir d'una manera més eficaç el frau i l'evasió fiscal.

També / Així mateix, / D'altra banda, s'ha apuntat a una excessiva complexitat de la llei, que afavoreix les grans fortunes de qui pot buscar el millor assessorament i la tributació més eficient, i penalitza el desconeixement de les persones amb menys recursos, les quals sovint es veuen immerses en un expedient d'hisenda per errors a l'hora de tributar. En aquest sentit, / Així, s'ha de destacar el que s'ha anomenat «fracàs» de l'Administració en la relació amb l'administrat en matèria fiscal, ja que s'ha considerat que és un model de relacions basat en la repressió i no en la cooperació, i en el fet de centrar les sancions (i els delictes) per quanties totals de frau i no pel que es pugui considerar una actuació i actitud realment fraudulenta, més enllà de superar o no el topall sancionable o punible.

Ara bé, / Però no tot és frau fiscal, ja que s'estima que Espanya és l'estat de la Unió Europea amb més liquidacions no cobrades, amb un import de prop de 20.000 milions d'euros. Així / En aquest sentit, s'han expressat alguns dubtes sobre el sistema de tributació per autoliquidació, sobretot en un context social que no promou el pagament d'impostos. Més mitjans no vol dir més unitats de control, sinó aconseguir que les ja existents funcionin correctament i siguin eficaces. La multiplicitat d'organismes que persegueixen els delictes de corrupció i d'evasió de capitals pot ésser, de fet / en efecte, un problema si aquests estan infradotats i mancats de coordinació.



7. Exercicis (II)



EXERCICIS 16, 17 i 18

**redacció de textos
estructura i cohesió**



Exercici 16. Cohesió (connectors i marcadors en general). Es demana que es detectin elements i recursos que cohesionen el text.

En aquest curs es tracten els diversos aspectes que poden contribuir a millorar la redacció dels documents administratius, amb la finalitat que el procés lògic que es presenta en cada cas esdevingui més clar i intel·ligible.

El primer pas és analitzar l'eina bàsica que s'utilitza a l'hora d'elaborar els documents: el llenguatge administratiu. Aquest s'ha de caracteritzar per la formalitat i la funcionalitat. La formalitat és exigida pel caràcter oficial i representatiu que tenen els documents redactats amb aquest tipus de llenguatge. La funcionalitat comporta que s'hagi de buscar sempre la màxima eficàcia comunicativa a l'hora d'escriure, cosa que s'aconsegueix amb la precisió, la concisió i la claredat en els textos.

A continuació, s'analitzen els criteris d'estil tenint en compte un seguit de recomanacions lingüístiques: redactar amb frases actives, evitar l'abús de nominalitzacions i de gerundis, prescindir de les frases negatives i del terme *mateix* amb un ús pronominal. També és important que els subjectes i els verbs de les respectives oracions siguin els elements amb més càrrega significativa i que es tendeixi a utilitzar paraules planeres i usuals. Finalment, és convenient utilitzar connectors i signes de puntuació, a fi de facilitar que qui llegeixi el text reconegui amb facilitat l'estructuració que s'ha seguit en la disposició de les idees.

Per acabar, es revisa l'estructura dels informes i les resolucions i s'ofereix una manera de presentar-los que inclou una clara separació entre els fets, els fonaments de dret i les parts de pronunciament o dispositives, amb la finalitat que quedin clarament identificades. A més, es recomana que la redacció es faci en paràgrafs separats i numerats, cosa que deixa més clara l'estructuració i el procés lògic que se segueix en cada document.

solució >>>



Exercici 16

En aquest curs es tracten els diversos aspectes que poden contribuir a millorar la redacció dels documents administratius, amb la finalitat que el procés lògic que es presenta en cada cas esdevingui més clar i intel·ligible.

El primer pas és analitzar l'eina bàsica que s'utilitza a l'hora d'elaborar els documents: el llenguatge administratiu. Aquest s'ha de caracteritzar per la formalitat i la funcionalitat. La formalitat és exigida pel caràcter oficial i representatiu que tenen els documents redactats amb aquest tipus de llenguatge. La funcionalitat comporta que s'hagi de buscar sempre la màxima eficàcia comunicativa a l'hora d'escriure, cosa que s'aconsegueix amb la precisió, la concisió i la claredat en els textos.

A continuació, s'analitzen els criteris d'estil tenint en compte un seguit de recomanacions lingüístiques: redactar amb frases actives, evitar l'abús de nominalitzacions i de gerundis, i prescindir de les frases negatives i del terme *mateix* amb un ús pronominal. També és important que els subjectes i els verbs de les respectives oracions siguin els elements amb més càrrega significativa i que es tendeixi a utilitzar paraules planeres i usuals. Finalment, és convenient utilitzar connectors i signes de puntuació, a fi de facilitar que qui llegeixi el text reconegui amb facilitat l'estructuració que s'ha seguit en la disposició de les idees.

Per acabar, es revisa l'estructura dels informes i les resolucions i s'ofereix una manera de presentar-los que inclou una clara separació entre els fets, els fonaments de dret i les parts de pronunciament o dispositives, amb la finalitat que quedin clarament identificades. A més, es recomana que la redacció es faci en paràgrafs separats i numerats, cosa que deixa més clara l'estructuració i el procés lògic que se segueix en cada document.



Exercici 17. Redacció d'un text a partir d'un esquema

Redactar un text a partir de l'estructura que donem a continuació (basada en el text de l'exercici 16):

1r paràgraf. Presenteu el missatge general. Introduïu una finalitat o un objectiu.

2n paràgraf. Introduïu un primer tema. Incloeu-hi dues exemplificacions o concrecions.

3r paràgraf. Continueu amb un altre tema. Incloeu-hi dues o tres idees.

4t paràgraf. Acabeu amb un tercer tema.

5è paràgraf (opcional). Tanqueu amb una informació conclusiva addicional (p. ex. un recordatori) o general (p. ex. un resum).

EXEMPLE. El tema pot ser informar sobre una exposició o una activitat:

1r paràgraf. Introducció: presentar l'exposició o l'activitat.

2n paràgraf. 1r tema: aprofundir en la descripció-presentació. Dues exemplificacions o concrecions: p. ex., activitat de memòria històrica i activitat pròpia del departament que l'ha organitzat.

3r paràgraf. 2n tema: si és una exposició: com està feta, com es visita o què s'hi pot veure. Destacar dos o tres elements interessants (circuit interactiu, materials d'arxiu, documentació rara, etc.).

4t paràgraf. 3r tema: p. ex. activitats complementàries.

5è paràgraf (opcional). Tancament opcional addicional: convidar a visitar-la o a difondre-la, o indicar el marc o context en què s'ha organitzat.



Exercici 18. Redacció d'un text a partir d'un text revisat i d'un esquema

Amics de la Fotografia d'Olot som una associació que en el 2009 va fer deu anys de la nostra fundació. El nostre objectiu, tal com diu els estatus, és promocionar i potenciar la fotografia per la qual cosa fem des de fa temps un seguit d'activitats que en molt casos l'abast no només és limita a la nostra població sinó a la resta del territori. Les activitats que realitzem a part de les de caràcter intern de l'agrupació i de cara a la població (exposicions col·lectives, cursos de formació,...) son: Exposicions de fotografia permanents. Disposem d'un espai on cada més es pot veure el treball fotogràfic d'un fotògraf ja sigui professional o afeccionat (és l'única sala permanent d'exposicions fotogràfiques en tot Girona). Convocatòria de beques per a la realització de treballs fotogràfics. L'any 2007 van fer la primera convocatòria i, ara, en el 2009 farem la segona. Es donem 3 beques de 600 euros, s'edita un llibre per cada becat i s'exposen, els treballs becats, en la sala d'exposicions. Mirades amb Objectiu. Festival de Fotografia.

tasques proposades per a aquest exercici >>>



Exercici 18

Tasca 1. Llegir el text i detectar tot el que hi ha. Correcció possible de l'original.

Tasca 2. Redactar un text nou a partir de l'esquema de continguts següent:

- a. Naixement de l'associació.
- b. Objectius. Referència als estatuts.
- c. Abast.
- d. Activitats internes per als socis.
- e. Activitats externes:
 - Exposicions de fotografia
 - Convocatòria de beques
 - Festival de fotografia «Mirades amb objectiu»
- f. Què ofereixen (informació sobre la sala d'exposicions).

solució possible per a la tasca 2 >>>



Exercici 18

Redacció possible (tasca 2)

L'associació Amics de la Fotografia d'Olot (AFO) va ser fundada l'any 2009 per un grup d'olotins afeccionats a la fotografia i a les arts visuals.

L'objectiu de l'associació, tal com estableixen els estatuts, és donar a conèixer l'art de la fotografia i promoure'n la pràctica. És per aquest ànim de divulgació i promoció, que l'activitat de l'AFO no es dirigeix només a la ciutat d'Olot, sinó que vol arribar a afeccionats i professionals de la comarca i de tot Catalunya.

A més de les activitats de caràcter intern per als socis, com ara cursos de formació i exposicions col·lectives, l'AFO també organitza exposicions temporals i coordina i coorganitza el Festival de Fotografia de la Garrotxa «Mirades amb objectiu». Així mateix, convoca cada dos anys les beques Germà Casanoves per a projectes fotogràfics. Les tres beques atorgades en cada edició són de 600 euros cadascuna i comporten l'edició d'un llibre per a cada becat i la mostra dels treballs a la sala d'exposicions de l'associació, l'Espai FotoART.

L'Espai FotoART és l'única sala de les comarques de Girona que ofereix exposicions permanents de fotografia. Només amb deu anys d'història, la sala ha esdevingut un lloc de referència en el món de la fotografia amateur i professional a Catalunya.



PARLAMENT DE CATALUNYA

8. El llenguatge administratiu





Idees generals

- El llenguatge administratiu és l'eina bàsica de comunicació en l'àmbit de l'Administració.
- El llenguatge administratiu està sotmès a unes característiques i unes convencions, sobretot de forma i de registre, que cal conèixer.
- En els textos de l'Administració s'ha de fer servir un llenguatge acostat a la varietat estàndard, clar i precís.
- El llenguatge administratiu modern defuig els formulismes innecessaris.
- Hem de conèixer i fer servir els recursos lingüístics que afavoreixen la redacció de textos administratius més entenedors.
- Tenint en compte la transcendència que tenen les actuacions de l'Administració sobre la vida dels ciutadans, cal que els seus textos siguin prou clars perquè qualsevol persona els pugui entendre. El llenguatge administratiu s'ha de preocupar de buscar les fórmules que puguin facilitar al màxim la comunicació amb els ciutadans.



La formalitat i la funcionalitat dels textos administratius

1. Formalitat

La **formalitat** del llenguatge administratiu es justifica per:

- El caràcter oficial i representatiu dels textos administratius.
- La necessitat d'adaptar-se a molts destinataris possibles.
- El caràcter vinculant de les decisions que s'expressen.

La **formalitat** del llenguatge administratiu comporta, a efectes pràctics:

- Redactar en un to neutre i impersonal.
- Fer prevaldre l'objectivitat per sobre de la subjectivitat.
- Adoptar un to respectuós amb els destinataris.



La formalitat i la funcionalitat dels textos administratius

2. Funcionalitat

L'eficàcia dels textos administratius depèn, en gran mesura, de:

La precisió: requereix que s'evitin sempre les ambigüïtats i que es faci servir adequadament la terminologia i la fraseologia pròpia d'aquest àmbit.

La concisió: cal destacar la informació important i presentar-la de la manera més breu possible, sense que això vagi en detriment del contingut.

La claredat: demana que tendim a fer servir un llenguatge assequible, amb el grau d'especialitat que li correspon, i una estructura que afavoreixi la comprensió del missatge.



Concrecions sobre l'estil

- No abuseu de l'estil nominal.
- Eviteu les expressions buides.
- Construïu les oracions en activa.
- Construïu les frases a partir de les paraules clau.
- Estructureu les enumeracions i les llistes, quan calgui.
- Feu servir paraules i expressions clares i comprensibles
- Pel que fa a la cohesió del text, vetlleu per un bon ús dels connectors i de la puntuació.
- Feu atenció als errors lingüístics més habituals (gerundis de posterioritat, *mateix* com a pronom, *degut* a incorrecte, *doncs* causal, etc.).

Exercicis III (19-23)



PARLAMENT DE CATALUNYA

9. Exercicis (III)



EXERCICIS 19-23

qüestions lingüístiques i gramaticals



Exercicis de llengua

Exercici 19. El gerundi de posterioritat. El gerundi pot expressar una acció simultània o anterior a l'acció que expressa el verb principal. Segons la normativa gramatical, si l'acció és posterior i està clarament allunyada de la simultaneïtat amb l'acció del verb principal el gerundi és incorrecte.

- Es va fer mal jugant a pilota.
- Treballant va aconseguir estalviar molts diners.
- Van començar les obres al gener, acabant-les al juny.
- Van estar negociant durant setmanes aconseguint, finalment, arribar a un acord sobre el candidat.
- Es va traslladar provisionalment el personal a la planta noble resituant-lo a la planta baixa al cap de dos mesos.
- Es van conèixer treballant al mateix departament.
- Es va fer la comanda de material a final de març rebent-lo al juny.
- La Junta de Govern Local ha tractat amb profunditat aquesta qüestió, comunicant el secretari els acords de la Comissió al Ple.
- Es va incendiar l'edifici, calculant-se les pèrdues en sis milions d'euros.



Exercicis de llengua

Exercici 19

- Correcte.
- Correcte.
- Van començar les obres al gener i les van acabar al juny.
- Van estar negociant durant setmanes i finalment van arribar a un acord sobre el candidat.
- Es va traslladar provisionalment el personal a la planta noble i se'l va resituar a la planta baixa al cap de dos mesos.
- Correcte.
- Es va fer la comanda de material a final de març i es va rebre al juny. [Es va fer la comanda de material a final de març, però no es va rebre fins al juny.]
- La Junta de Govern Local ha tractat amb profunditat aquesta qüestió i el secretari ha comunicat els acords de la Comissió al Ple.
- Es va incendiar l'edifici i es calculen les pèrdues en sis milions d'euros. [Es calcula que les pèrdues per l'incendi de l'edifici són de sis milions d'euros.]



Exercicis de llengua

Exercici 20. L'expressió *degut a*

No és normatiu l'ús de *degut a* com a locució per a expressar causa.

Possibles solucions: *per*, *perquè*, *a causa de*, *gràcies a*, *per culpa de*, *com que*, etc.

L'expressió "degut a" és correcta quan "degut" funciona com un adjectiu. En aquest cas el podem flexionar (gènere o nombre) segons l'adjectiu a què es refereixi. (Són correctes, per tant, les frases següents: *El descens de les vendes és degut a la crisi.* / *La discussió va ser deguda a un malentès.* / *Els errors són deguts a la improvisació.* / *Les guerres són degudes a la prepotència.*)

- No hi havia gaire gent degut a la vaga de trens.
- Ha hagut de deixar la comissió degut a que s'ha trobat malament.
- Degut a causes alienes al Parlament, avui no hi haurà servei de bar restaurant.

solucions >>>



Exercicis de llengua

Exercici 20

- No hi havia gaire gent per culpa de la vaga de trens.
- Ha hagut de deixar la comissió perquè s'ha trobat malament.
- Per causes alienes al Parlament, avui no hi haurà servei de bar restaurant.



Exercicis de llengua

Exercici 21. Supressió de la conjunció *que* en les subordinades

- Preguem no intervingueu fins que no us donin la paraula.
- Pel que fa a aquest lloc, la secretaria espera es pugui proveir al més aviat possible.
- Us demano disculpeu el retard en l'inici de la reunió.

solucions >>>



Exercicis de llengua

Exercici 21

- Preguem que no intervingueu fins que no us donin la paraula.

Si us plau, no intervingueu fins que no us donin la paraula.

- Pel que fa a aquest lloc, la secretaria espera que es pugui proveir al més aviat possible.

La secretaria espera que aquest lloc es pugui proveir al més aviat possible.

- Us demano que disculpeu el retard en l'inici de la reunió.



Exercicis de llengua

Exercici 22. La conjunció *doncs* amb valor causal

La preposició *doncs* té valor de conseqüència o de conclusió, però no de causa. No és normatiu utilitzar-la en lloc de *perquè*, *ja que* o d'expressions equivalents, que sí que indiquen causa.

- La ponència encara no s'ha reunit, doncs hi ha «problemes d'agenda» per part dels membres.
- Hem de tenir un text consensuat d'aquí a quinze dies, doncs així ho marquen els terminis.

solucions possibles >>>



Exercicis de llengua

Exercici 22

- La ponència encara no s'ha reunit perquè els membres tenen «problemes d'agenda».

La ponència encara no s'ha reunit per «problemes d'agenda» dels membres.

- Hem de tenir un text consensuat d'aquí a quinze dies, ja que així ho marquen els terminis.

Hem de tenir un text consensuat d'aquí a quinze dies, perquè així ho marquen els terminis.

Hem de tenir un text consensuat d'aquí a quinze dies, tal com marquen els terminis.



Exercicis de llengua

Exercici 23. L'ús de *mateix* com a pronom

S'ha de substituir l'ús pronominal incorrecte de *mateix* per *en*, *hi* o per un possessiu. També es pot suprimir i redactar la frase d'una altra manera.

- Han trobat un quadre excepcional, però desconeixen l'autor del mateix.
- La reunió va començar ahir a les onze del matí i durant la mateixa es va seguir l'ordre del dia previst.
- Per acord del Consell d'Administració, l'empresa ha decidit canviar la denominació de la mateixa.
- Adjunto la invitació de l'acte d'aquesta tarda per a la correcció de la mateixa.
- Abans de comparèixer a la Comissió trameti el dossier als membres que formen part de la mateixa.
- Un representant del Departament ha anat al centre i s'ha reunit amb els professors que imparteixen classe al mateix.
- Els tècnics han estat presents durant la preparació dels treballs. El resultat dels mateixos s'ha de publicar demà, com a molt tard.

solucions possibles >>>



Exercicis de llengua

Exercici 23

- Han trobat un quadre excepcional, però en desconeixen l'autor.
- La reunió va començar ahir a les onze del matí i s'hi va seguir l'ordre del dia previst.
- Per acord del Consell d'Administració, l'empresa ha decidit canviar la seva denominació. [...canviar de denominació.]
- Adjunto la invitació de l'acte d'aquesta tarda perquè la corregiu

(Eviteu: *Adjunto la invitació de l'acte d'aquesta tarda per a la seva correcció.)

- Abans de comparèixer a la Comissió trameti el dossier als membres que en formen part.

Abans de comparèixer, trameti el dossier als membres de la Comissió.

- Un representat del Departament ha anat al centre i s'ha reunit amb els professors que hi imparteixen classe.
- Els tècnics han estat presents durant la preparació dels treballs. El resultat (d'aquests) (d'aquests treballs) s'ha de publicar demà, com a molt tard.



PARLAMENT DE CATALUNYA

10. Redacció d'informes





Els informes

- Un **informe** és un document que presenta una exposició de caràcter informatiu sobre la situació d'un afer o sobre els elements necessaris perquè es resolgui.
- Els informes acostumen a tenir una d'aquestes finalitats:
 - Resoldre una qüestió.
 - Proposar (sol·licitar) justificadament una qüestió.
- L'estructura és variable i relativament lliure, segons les necessitats i els objectius, però ha de seguir unes pautes i hi ha d'haver unes informacions mínimes.
- Poden estar redactats de manera discursiva o seguir un model estructurat en apartats explícits.
- Anàlisi de models possibles d'informe estructurat, a partir d'exemples de:
 - Universitat de Barcelona ([enllaç amb exemples](#))
 - Diputació de Barcelona ([enllaç amb exemples](#))



Esquema bàsic de l'informe estructurat

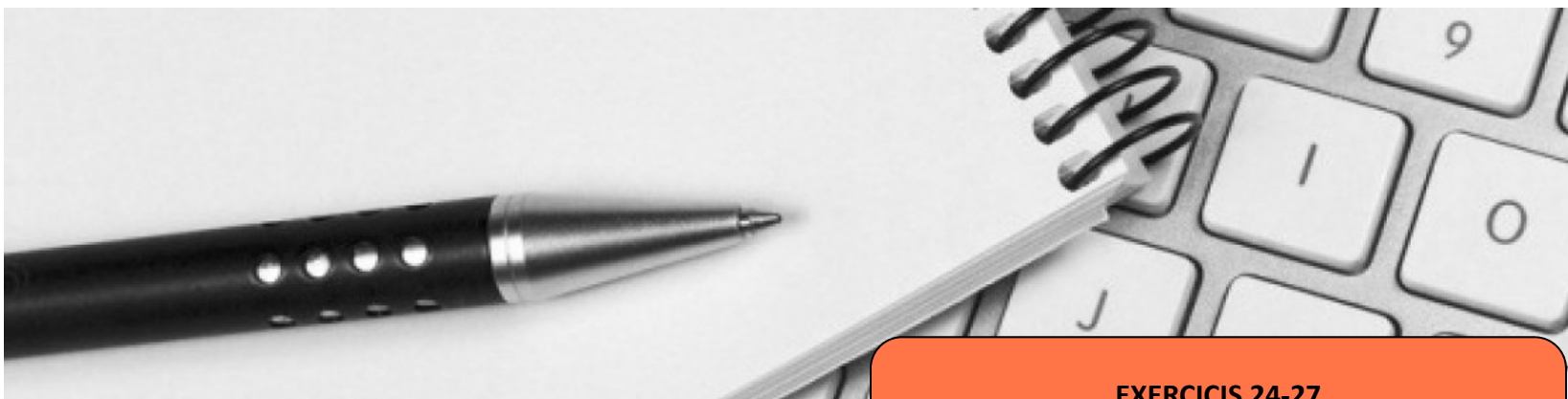
1. Identificació
2. Exposició de precedents i fets
3. Fonaments de dret (si n'hi ha)
4. Conclusions (o proposta, o resolució)
5. Datació i signatura
6. Annexos (si n'hi ha)

INFORMACIÓ SOBRE EL CONTINGUT D'AQUESTS APARTATS [AQUÍ](#) I [AQUÍ](#)



PARLAMENT DE CATALUNYA

11. Exercicis (IV)



EXERCICIS 24-27

Anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 24

Informe de l'Ajuntament de Fogassar

(Informe tipus proposta de resolució. Adaptació d'un exemple extret del curs de la Diputació de Barcelona.)

Tasques proposades:

1. Ordeneu els apartats que es donen desordenats.
2. Analitzeu el document en la versió ordenada.
3. Reviseu i corregiu la versió ordenada des del punt de vista de la redacció de textos. (Es lliura als alumnes una versió ordenada però deficient des del punt de vista lingüístic i de redacció.)

>>> solució de la tasca 3



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 24 [Tasca 3. En aquesta versió ja ordenada s'indiquen les qüestions tipogràfiques, lingüístiques i de redacció que els alumnes havien de saber corregir o millorar, i se'n dóna la solució.]

Ajuntament de Fogassar

Patronat Municipal de Cultura

Identificació de l'expedient

Expedient 853/07, relatiu al contracte de visites guiades i tallers didàctics del Projecte de difusió del patrimoni cultural de Fogassar.

Fogassar

Els fets

Fets

Cultura

tres

1. El Patronat Municipal de cultura vol dur a terme el Projecte de difusió del patrimoni cultural de Fogassar, mitjançant dos programes:

Unificar la manera d'expressar els elements de la llista

- les visites guiades adreçades al públic en general;
- fer visites guiades adreçades a les escoles de primària i secundària, com a complement educatiu;
- organitzant tallers i material didàctic especialitzat, com a eines pedagògiques per a tota la població.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...] Com que, atès que...
X no disposa...

prou

2. Degut a que no disposem de prou persones per dur a terme aquest projecte, el Patronat Municipal de Cultura necessita contractar els serveis externs d'una empresa perquè dugui a terme les activitats previstes en els programes.

3. El Patronat ha demanat pressupostos per encarregar-se d'aquestes activitats a les empreses Filam, SCP; Rimsa, i Grump,

4.

SL. expressió inadequada

SL

expressió inadequada

3. Malauradament, l'empresa Grump, SCP és l'única que ha presentat pressupost, dins el termini establert, per un import de 9599 euros i, a més, ha fet una excel·lent proposta que millora indiscutiblement el programa, amb un major nombre de visites guiades i la incorporació de material didàctic a càrrec seu.

9.599

expressió inadequada

5. L'informe d'Intervenció acredita, que hi ha recursos suficients per atendre la despesa derivada d'execució del Projecte, anant a càrrec de les partides següents:

coma incorrecta

que anirà...
la qual anirà...

100 451 22606 Conferències, seminaris i cursos: 5.730 euros

200 451 22710 Altres serveis per a activitats de lleure: 3.869 euros

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

Fonaments de dret

D'acord amb l'article 210.h del Text refós de la Llei de contractes de les administracions públiques, aprovat pel Reial decret 2/2000, del 16 de juny, el fet que l'import d'aquest contracte sigui d'una quantitat inferior als 12.020,24 euros, permet que es pugui procedir a la seva tramitació com a contracte menor.

Proposta de resolució

tramitar

coma incorrecta

Proposo adjudicar a Grump, SL, mitjançant un contracte menor, la realització dels tres programes previstos en el Projecte per a difondre el patrimoni cultural de Fogassar, per un import de 9.599 euros.

de difusió del

Fogassar, 18 d'abril de 2007

El gerent

La gerent

Georgina Pinyol Hernández



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 25

Informe dels Serveis d'Assessorament Lingüístic (SAL) relatiu a les llicències flotants de TRADOS

(Informe tipus proposta. Adaptació d'un exemple real dels SAL.)

Es lliura als alumnes un informe ben redactat, però sense estructura explícita (redacció discursiva).

Tasques proposades:

1. Analitzeu el document.
2. Convertiu-lo en un informe proposta estructurat, amb el mateix contingut. Suprimiu les informacions innecessàries i modifiqueu l'estil, quan calgui.



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 25 [Proposta de versió amb estructura explícita]

Parlament de Catalunya

Serveis d'Assessorament Lingüístic

Informe proposta de reconversió de tres llicències ancorades de Trados Studio en llicències flotants

1. L'any 2010, a petició dels Serveis d'Assessorament Lingüístic (SAL) i del Departament d'Informàtica i Telecomunicacions, el Parlament va adquirir vuit llicències de SDL Trados Studio 2009 per a la traducció assistida.
2. L'adquisició d'aquestes llicències ha comportat avantatges importants pel que fa a la coherència i consistència de les traduccions, a la incorporació de memòries de traducció i bases de dades terminològiques, als terminis de lliurament i a la disminució de costos, ja que ha permès reduir el nombre de traduccions externes.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

3. El desembre del 2011 ha sortit la nova versió de SDL Trados Studio, la 2011, que soluciona alguns punts febles de la versió anterior i afegeix, entre altres, l'avantatge de poder treballar amb control de canvis. El contracte actual d'assistència i manteniment de l'eina permet al Parlament accedir sense problemes a aquesta nova versió de SDL Trados Studio 2011.

4. Hi ha dues versions d'aquestes llicències:

- La llicència ancorada per codi d'activació, o *single user*.
- La llicència flotant, o *network*.

Les vuit llicències amb què treballen actualment els SAL són totes ancorades.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

5. Els avantatges de les llicències flotants (*network*) sobre les ancorades (*single user*) tenen a veure amb la flexibilitat i el rendiment:

a) Flexibilitat. Aquest tipus de llicència també es podria fer servir externament, la qual cosa ajudaria a consolidar i millorar les traduccions externes.

b) Rendiment. Les llicències flotants es poden fer servir en més d'un ordinador. És a dir, una única llicència es pot executar en més d'un ordinador, perquè no estan ancorades en una sola màquina. Això fa que l'eina sigui molt més rendible, perquè la poden fer servir més lingüistes, i també els becaris universitaris que puguin tenir els SAL, que ajudarien a alinear textos per crear memòries o fer traduccions com a pràctiques.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

Proposta

Convertir tres de les llicències ancorades que els SAL ja tenen en llicències flotants, amb la qual cosa els SAL veurien ampliades les possibilitats de treballar amb SDL Trados Studio 2011.

Palau del Parlament, 14 de desembre de 2011

La cap dels Serveis d'Assessorament Lingüístic

Margarida Sanjaume i Navarro



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 26

Informe sobre el pagament de les factures reclamades per l'empresa Viatges Travel Plus al Teatre Guimerà

S'expliquen els antecedents i la motivació de l'informe. Es donen les informacions en forma de llista d'apunts, amb indicació de possibles apartats i subapartats.

Tasca proposada:

Redacteu un informe seguint l'estructura en apartats que hem establert com a model. Feu-ho a partir de la llista d'informacions i apunts donats.



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 26 [Proposta de redacció d'informe estructurat]

Teatre Guimerà

Departament de Recursos Humans

Informe per al pagament de les factures reclamades per l'empresa Viatges Travel Plus, SA

Fets

Antecedents

1. El Departament de Recursos Humans del Teatre Guimerà va treballar amb l'empresa Viatges Travel Plus, SA des del febrer de 2006 fins al desembre de 2011. En aquesta data es van acabar les relacions comercials amb l'empresa de viatges per diversos problemes amb la facturació.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

Primeres reclamacions

2. Viatges Travel Plus, SA va trametre el març de 2012 una reclamació al Teatre Guimerà amb relació a sis factures pendents (annex 1).

3. La revisió d'aquestes factures va revelar que la reclamació de Viatges Travel Plus, SA contenia errors, per la qual cosa aquest departament va demanar una nova versió del document (annex 2).

4. En la nova relació de factures reclamades (annex 3) també s'hi van detectar irregularitats, ja que n'hi apareixien tres que ja havien estat pagades, d'acord amb l'extracte facilitat pel Departament de Caixa, i en dues hi havia errors de concepte.

5. El Departament de Recursos Humans va comunicar aquestes irregularitats a Viatges Travel Plus, amb l'extracte facilitat pel Departament de Caixa que ho justifica, i va demanar a l'agència que modificqués el contingut de la relació de factures de la segona reclamació (annex 4).

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

Reclamació definitiva

6. El Departament de Recursos Humans ha rebut la reclamació definitiva el juny de 2012 (annex 5). Segons aquesta reclamació hi ha només tres factures pendents de pagament.

7. En la carta del director general de Viatges Travel Plus, SA que acompanya la reclamació definitiva es diu que, a part de les tres factures esmentades, no hi ha cap altra facturació de servei pendent (annex 6).

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

Revisió de les factures pendents reclamades

8. L'anàlisi de les tres factures pendents a què fa referència la reclamació definitiva s'ha fet de la manera següent:

- S'ha comprovat la veracitat dels conceptes detallats. Cada concepte s'ha relacionat amb l'acte o el concepte que el va ocasionar i s'ha adjuntat el programa de l'esdeveniment (annex 7).
- S'ha comprovat que aquestes factures no han estat abonades pel Teatre Guimerà, d'acord amb l'extracte de pagaments a Viatges Travel Plus, SA (annex 8).
- S'ha comprovat que els conceptes de cada factura no s'hagin inclòs en el pagament mensual corresponent a la targeta American Express - Viatges (annex 9).

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

[Informo:] Conclusions

1. [Que] El Departament de Recursos Humans ha fet tot el que calia per a revisar exhaustivament les dades relatives a les factures pendents reclamades per Viatges Travel Plus, SA.
2. [Que] Aquesta comprovació confirma que, efectivament, hi ha tres factures pendents de pagament a Viatges Travel Plus, SA, que adjunto signades perquè les pagueu.

Tarragona, 27 de juliol de 2012

El cap del Departament de Recursos Humans

Germà Salvador i Jorge

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

Relació d'annexos

- Annex 1: Primera reclamació de Viatges Travel Plus, SA.
- Annex 2: Sol·licitud de revisió de la reclamació.
- Annex 3: Segona reclamació de Viatges Travel Plus, SA.
- Annex 4: Sol·licitud d'una nova reclamació, amb l'extracte del Departament de Caixa.
- Annex 5: Reclamació definitiva de Viatges Travel Plus, SA.
- Annex 6: Carta del director general de Viatges Travel Plus, SA adjunta a la reclamació definitiva.
- Annex 7: Detall dels conceptes de les factures reclamades com a pendants, amb còpia dels programes dels actes.
- Annex 8: Extractes dels pagaments fets a Viatges Travel Plus, SA pel Departament de Caixa.
- Annex 9: Extracte dels pagaments fets amb la targeta American Express - Viatges.



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 27

Sol·licitud de tancament del Palau del Parlament per canvis en el subministrament elèctric

(Informe tipus sol·licitud. Adaptació d'un exemple real del Departament d'Infraestructures)

Tasques proposades:

1. Analitzeu el document.
2. Reviseu-ne la redacció.
3. Convertiu-lo l'informe discursiu en un informe estructurat, amb la mateixa informació. Modifiqueu el contingut i l'estil, quan calgui.

>>> propostes de correcció de les tasques 2 i 3



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 27 [Tasca 2. Proposta de correcció i millora mantenint la redacció discursiva, amb estructura no explícita]

Sol·licitud de tancament del Palau del Parlament per substitució dels quadres elèctrics

Per complir la legislació vigent, el Parlament està substituint les línies elèctriques del quadre de 220 V, que ha quedat obsolet. L'alimentació elèctrica de tot l'edifici es farà des del quadre general a 400 V, situat al passadís exterior de l'edifici, amb totes les garanties de seguretat i d'acord amb la normativa vigent. L'eliminació de les línies a 220 V permetrà desmantellar, d'altra banda, l'espai que ocupa el quadre a l'interior de l'edifici, perquè en un futur immediat es pugui reformar i instal·lar-hi els servidors d'informàtica del Parlament. Posteriorment, s'ampliarà l'espai destinat als Serveis d'Assessorament Lingüístic.

Per a dur a terme aquesta planificació s'han de substituir els quadres elèctrics que donen servei a les sales de passos perduts de la planta noble i al Saló de Sessions per uns de nous, ja adaptats al nou voltatge i a la normativa vigent. Per aquest motiu, cal deixar aquesta zona sense subministrament elèctric durant quatre dies, per poder fer els treballs següents:

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

- a) Desmuntar els quadres que hi ha actualment a la rotonda.
- b) Reparar els paraments verticals.
- c) Retirar les línies obsoletes.
- d) Preparar els equips i els llums per als 400 V.
- e) Revisar la instal·lació per evitar fallades quan es repregui el servei.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

Com que els caps de setmana i els dies festius es fan jornades de portes obertes al Parlament de Catalunya, es considera que les dates més adients per no interferir en el funcionament de l'activitat parlamentària serien els dies festius de Setmana Santa.

D'acord amb el que acabo d'exposar, sotmeto a la vostra consideració la possibilitat que el Parlament romangui tancat des de les 14 h del dijous 1 d'abril fins a les 20 h del dilluns 5 d'abril.

Palau del Parlament, 8 de març de 2010

La cap de l'Àrea d'Infraestructures i Patrimoni

Mercè Zubiri i Rabell



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

Exercici 27 [Tasca 3. Proposta de redacció amb estructura explícita amb apartats]

Parlament de Catalunya

Àrea d'Infraestructures i Patrimoni

Informe [proposta] per al tancament del Palau del Parlament per substitució dels quadres elèctrics

[Fets]

1. Per complir la legislació vigent, el Parlament està substituint les línies elèctriques del quadre de 220 V, que ha quedat obsolet. A partir d'ara, l'alimentació elèctrica de tot l'edifici es farà des del quadre general a 400 V, situat al passadís exterior de l'edifici, amb totes les garanties de seguretat i d'acord amb la normativa vigent.

2. L'eliminació de les línies a 220 V permetrà desmantellar l'espai que ocupa el quadre a l'interior de l'edifici, perquè en un futur immediat es pugui reformar i instal·lar-hi els servidors d'informàtica del Parlament. Posteriorment, s'ampliarà l'espai destinat als Serveis d'Assessorament Lingüístic.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

3. Per a dur a terme aquesta planificació s'han de substituir els quadres elèctrics que donen servei a les sales de passos perduts de la planta noble i al Saló de Sessions per uns de nous, ja adaptats al nou voltatge i a la normativa vigent. Per aquest motiu, cal deixar aquesta zona sense subministrament elèctric durant quatre dies, per poder fer els treballs següents:

- a) Desmuntar els quadres que hi ha actualment a la rotonda.
- b) Reparar els paraments verticals.
- c) Retirar les línies obsoletes.
- d) Preparar els equips i els llums per als 400 V.
- e) Revisar la instal·lació per evitar fallades quan es repregui el servei.

4. Com que els caps de setmana i els dies festius es fan jornades de portes obertes al Parlament de Catalunya, es considera que les dates més adients per no interferir en el funcionament de l'activitat parlamentària serien els dies festius de Setmana Santa.

[...]



Exercicis d'anàlisi, estructuració, redacció i revisió d'informes

[...]

[Sol·licito:] Proposta

[Que el Palau...] Proposo que el Palau del Parlament romangui tancat des de les 14 h del dijous 1 d'abril fins a les 20 h del dilluns 5 d'abril.

Palau del Parlament, 8 de març de 2010

La cap de l'Àrea d'Infraestructures i Patrimoni

Mercè Zubiri i Rabell